



- 註釋:**
NOTES:
- 除在其他方面指定外，所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
 - 所有水平均為約數，以米為單位，並在香港主水平基準以上(+)或以下(-)。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE (+) OR BELOW (-) HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
 - 如有需要，施工區界限內之現有行車道，行人路，單車徑，美化市容地帶，中央分隔帶/安全島及休憩用地的部分路段/範圍或其部分或會分階段暫時封閉。
SECTIONS OF THE EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, AMENITY AREAS, CENTRAL RESERVES/REFUGE ISLANDS AND OPEN SPACE OR PARTS THEREOF WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.
 - 如有需要，斜坡穩固工程或會在施工區界限之內進行。
SLOPE STABILIZATION WORKS MAY BE CARRIED OUT WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA AS AND WHEN REQUIRED.

- 圖例:**
LEGEND:
- 現有行人路上的現有體能訓練及美化市容設施將拆卸
EXISTING FITNESS TRAINING AND AMENITY FACILITIES ON EXISTING FOOTPATH TO BE DEMOLISHED
 - 現有地面行車道將暫時封閉及重建
EXISTING AT GRADE CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
 - 現有地面單車徑將暫時封閉及重建
EXISTING AT GRADE CYCLE TRACK TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
 - 現有地面行人路將暫時封閉及重建
EXISTING AT GRADE FOOTPATH TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
 - 現有中央分隔帶/安全島將暫時封閉及重建
EXISTING CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
 - 現有政府前濱及/或海床將填平
EXISTING GOVERNMENT FORESHORE AND/OR SEA-BED TO BE RECLAIMED
 - 擬建海堤
PROPOSED SEAWALL
 - 現有斜坡海堤將作出修改
EXISTING SLOPING SEAWALL TO BE MODIFIED
 - 受擬建高架道路地基工程影響之政府前濱及/或海床範圍(大約)
EXTENT OF GOVERNMENT FORESHORE AND/OR SEA-BED TO BE AFFECTED BY THE FOUNDATION WORKS OF THE PROPOSED ELEVATED ROAD (APPROXIMATE)
 - 受擬建海堤建造工程影響之政府前濱及/或海床範圍(大約)
EXTENT OF GOVERNMENT FORESHORE AND/OR SEA-BED TO BE AFFECTED BY THE CONSTRUCTION OF THE PROPOSED SEAWALL (APPROXIMATE)
 - 受擬建臨時船轉運站影響之政府前濱及/或海床範圍(大約)
EXTENT OF GOVERNMENT FORESHORE AND/OR SEA-BED TO BE AFFECTED BY THE TEMPORARY BARGING POINT (APPROXIMATE)
 - 行車道的行車線
(每一箭頭表示一條行車線)
TRAFFIC LANE FOR CARRIAGEWAY
(ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)
 - 低於地面/地面/高架行車道之建議路面水平(約數)
PROPOSED ROAD LEVEL OF DEPRESSED/AT GRADE/ELEVATED CARRIAGEWAY (APPROXIMATE)
 - 行車隧道的建議路面水平(約數)
PROPOSED ROAD LEVEL OF ROAD TUNNEL (APPROXIMATE)

- 圖例:**
LEGEND:
- 施工區界限
LIMIT OF WORKS AREA
 - 擬建行車隧道(連緊急行人通道)
PROPOSED ROAD TUNNEL (WITH EMERGENCY PEDESTRIAN WALKWAY)
 - 擬建行人跨管通道
PROPOSED PEDESTRIAN CROSS PASSAGE
 - 擬建緊急逃生通道
PROPOSED EMERGENCY PASSAGE
 - 擬建低於地面行車道
PROPOSED DEPRESSED CARRIAGEWAY
 - 擬建地面行車道
PROPOSED AT GRADE CARRIAGEWAY
 - 擬建高架行車道
PROPOSED ELEVATED CARRIAGEWAY
 - 擬建隧道式支路
PROPOSED SLIP ROAD IN TUNNEL FORM
 - 擬建半密封式支路
PROPOSED SEMI-ENCLOSED SLIP ROAD
 - 擬建地面單車徑
PROPOSED AT GRADE CYCLE TRACK
 - 擬建高架單車徑
PROPOSED ELEVATED CYCLE TRACK
 - 擬建行人隧道
PROPOSED SUBWAY
 - 擬建地面行人路
PROPOSED AT GRADE FOOTPATH
 - 擬建高架行人路
PROPOSED ELEVATED FOOTPATH
 - 擬建單車徑行人天橋
PROPOSED CYCLE TRACK CUM FOOTBRIDGE
 - 擬建樓梯
PROPOSED STAIRCASE
 - 擬建升降機
PROPOSED LIFT
 - 擬建行人天橋
PROPOSED FOOTBRIDGE
 - 擬建行人天橋上的擬建體能訓練及美化市容設施
PROPOSED FITNESS TRAINING AND AMENITY FACILITIES ON PROPOSED FOOTBRIDGE
 - 擬建中央分隔帶/安全島
PROPOSED CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND
 - 擬建地面美化市容地帶
PROPOSED AT GRADE AMENITY AREA
 - 擬建高架美化市容地帶
PROPOSED ELEVATED AMENITY AREA
 - 擬建綠化平台
PROPOSED LANDSCAPE DECK
 - 擬建停車處
PROPOSED PARKING AREA
 - 擬建單車停車處
PROPOSED CYCLE PARKING AREA
 - 擬建密封式隔音罩
PROPOSED FULL ENCLOSURE
 - 擬建半密封式隔音罩
PROPOSED SEMI-ENCLOSURE
 - 擬建直立式隔音屏障
PROPOSED VERTICAL NOISE BARRIER
 - 擬建懸臂式隔音屏障
PROPOSED CANTILEVER NOISE BARRIER
 - 擬建半透明隔音蓋
PROPOSED TRANSLUCENT NOISE COVER
 - 擬建建築物
PROPOSED BUILDING
 - 擬建斜坡
PROPOSED SLOPE
 - 擬建護土牆
PROPOSED RETAINING WALL
 - 現有地面行車道將永久封閉及拆卸
EXISTING AT GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
 - 現有地面單車徑將永久封閉及拆卸
EXISTING AT GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
 - 現有地面行人路將永久封閉及拆卸
EXISTING AT GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
 - 現有中央分隔帶/安全島將永久封閉及拆卸
EXISTING CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED

工程名稱 project title
工務計劃項目第 7823TH 號
將軍澳 - 藍田隧道
PWP ITEM NO.7823TH
TSEUNG KWAN O - LAM TIN TUNNEL

圖則名稱 plan title
根據《道路(工程、使用及補償)條例》
(第 370 章)而在憲報公布的圖則
PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS
(WORKS, USE AND COMPENSATION)
ORDINANCE (CHAPTER 370)

圖則編號 plan no.
TK2385

比例 scale
A1 1:1000

辦事處 office
新界東拓展處
NEW TERRITORIES EAST
DEVELOPMENT OFFICE

CEDD 土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING
AND DEVELOPMENT
DEPARTMENT

九張之第九張
SHEET 9 OF 9

1 : 1000 (A1)